



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

28. Januar 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 24. Januar 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 24. Januar 2003 entsprach der Rückgang um 22 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 2 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,3 Mrd EUR auf 225,9 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,5 Mrd EUR auf 28,5 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) ging um 3,4 Mrd EUR auf 338,2 Mrd EUR zurück. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 16,6 Mrd EUR auf 54 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 6,8 Mrd EUR auf 213,3 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 22. Januar 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 82 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 91 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 0,3 Mrd EUR (gegenüber 2,6 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,6 Mrd EUR auf 127,2 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 24. Januar 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 24. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 24. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.664	-22	1 Banknotenumlauf	338.201	-3.435
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.177	-61	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	200.578	-3.593	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	127.168	-5.580
	231.755	-3.654	2.2 Einlagefazilität	9	-109
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.584	1.019	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.378	9	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	3	-1
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		127.180	-5.690
	4.378	9	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	15	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	169.999	9.000	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	53.976	16.648
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.017	-177
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		58.993	16.471
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	299	-2.276	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.872	526
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	45	6	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.125	-11
	215.343	6.730	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	238	64	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	14.978	-2.281
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.522	506	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.485	0		14.978	-2.281
9 Sonstige Aktiva	106.893	944	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.339	0
			10 Sonstige Passiva	74.217	192
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	82.844	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.070	-176
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>778.863</b>	<b>5.596</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>778.863</b>	<b>5.596</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.